



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 May 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 167 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 58, 65, 67 и 68-м заседаниях 7, 22 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 65, 67 и 68).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (A/55/935) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и A/55/941).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.83

4. На 68-м заседании 25 мая представитель Ботсваны, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по данному пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/55/L.83).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.83 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года соответственно о размещении в регионе Конго офицеров связи и о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1332 (2000) от 14 декабря 2000 года,

ссылаясь на свои резолюции 54/260 А от 7 апреля 2000 года и 54/260 В от 15 июня 2000 года о финансировании Миссии,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *подтверждает* свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года, в частности пункты, касающиеся бюджетных циклов операций по поддержанию мира, которых следует по возможности придерживаться в бюджетном процессе в будущем;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 32,7 млн. долл. США, что составляет приблизительно 16 процентов от общей суммы взносов, отмечает, что приблизительно 64 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном

¹ A/55/935.

² A/55/874 и A/55/941.

объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

7. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

8. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *выражает обеспокоенность* по поводу большого объема непогашенных обязательств Миссии по состоянию на 30 июня 2000 года;

12. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

13. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

³ A/55/941.

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 58 681 000 долл. США брутто (58 441 000 долл. США нетто), ранее утвержденную и пропорционально распределенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 54/260 А от 7 апреля 2000 года и 54/260 В от 15 июня 2000 года, на создание и обеспечение функционирования Миссии в период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года;

15. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 232 119 600 долл. США брутто (229 085 600 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере 141 319 000 долл. США брутто (140 827 100 долл. США нетто), ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/260 В, и сумму в размере 49 865 400 долл. США брутто (49 530 700 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи, и уполномочивает Генерального секретаря принимать дополнительные обязательства для Миссии на тот же период в объеме, не превышающем 41 млн. долл. США брутто и нетто;

16. *постановляет далее*, с учетом суммы в размере 141 319 000 долл. США брутто (140 827 100 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями ее резолюции 54/260 А, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 83 233 883 долл. США брутто (80 903 625 долл. США нетто) для Миссии на период с 1 июля 2000 года по 15 июня 2001 года в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

17. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 330 258 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2000 года по 15 июня 2001 года;

18. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 7 566 717 долл. США брутто (7 354 875 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 15 по 30 июня 2001 года, в соответствии с пунктом 16 выше, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 15 июня 2001 года;

19. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере

211 842 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 15 по 30 июня 2001 года;

20. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, выполнившими свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 3 409 600 долл. США брутто (3 605 300 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в последующих соответствующих резолюциях и решениях, предусматривающих в качестве специальной меры пропорциональное распределение ассигнований на операции по поддержанию мира, последними из которых являются резолюция 52/230 от 31 марта 1998 года и решения 54/456, 54/457 и 54/458 от 23 декабря 1999 года, касающиеся периода 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

21. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 3 409 600 долл. США брутто (3 605 300 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии с пунктом 20 выше;

22. *постановляет далее* ассигновать на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2001 года сумму в размере 200 млн. долл. США брутто (194 823 300 долл. США нетто), подлежащую распределению между государствами-членами в соответствии с пунктом 16 выше из расчета 33 333 333 долл. США брутто (32 470 550 долл. США нетто) в месяц, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 30 июня 2001 года;

23. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 5 176 700 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года;

24. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии сумму в размере 8 260 509 долл. США брутто (7 249 409 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и сумму в размере 862 915 долл. США брутто (774 893 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, подлежащие распределению между государствами-членами в соответствии с пунктом 16 выше и с учетом шкалы взносов на 2001 и 2002 годы, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/5 В, причем шкалу взносов на 2001 год следует применять в отношении части указанных сумм, а именно 4 130 254 долл. США брутто (3 624 704 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 431 457 долл. США брутто (387 446 долл. США нетто) на финансирование

Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года, и шкалу взносов на 2002 год следует применять в отношении остальной части этих сумм, а именно 4 130 255 долл. США брутто (3 624 705 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 431 458 долл. США брутто (387 447 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 января по 30 июня 2002 года;

25. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 011 100 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 88 022 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, утвержденных на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, 505 550 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 41 011 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, относящихся к периоду с 1 июля по 31 декабря 2001 года, и остальной части этих сумм, а именно 505 550 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 44 011 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, относящихся к периоду с 1 января по 30 июня 2002 года;

26. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».